

---

# TRANSYLVANIAN REVIEW

---

Vol. XXIV, Supplement No. 2, 2015

---

## Potere e immaginario politico in Europa

RADICI STORICHE, MODELLI ANTROPOLOGICI,  
RAPPRESENTAZIONI LETTERARIE

---

Edited by

SORIN ȘIPOȘ • DAN OCTAVIAN CEPRAGA • GIULIA AMBROSI

## ROMANIAN ACADEMY

Chairman:  
Academician **Ionel-Valentin Vlad**

## CENTER FOR TRANSYLVANIAN STUDIES

Director:  
Academician  
Prof. **Ioan-Aurel Pop**, Ph.D.

Publication indexed and abstracted in the  
Thomson Reuters Social Sciences Citation Index®  
and in Arts & Humanities Citation Index®,  
and included in EBSCO's and ELSEVIER's products.

### Hanno collaborato alla traduzione

GIORGIA BERNARDELE  
VERONICA CANAZZA  
FEDERICO DONATIELLO

### Redazione e correzione

DOINA LUPU  
MIHAELA CIOCA  
EMILIA CIORDAȘ

On the cover:  
HEINRICH BÜNTING,  
**Europa Prima Pars Terrae in Forma Virginis**,  
map of Europe, in  
**Itinerarium Sacrae Scripturae**  
(Travel book through Holy Scripture) (1582).

Printed in Romania by  
**metropolis**  
tipografie editura

31, Nicolae Jinga St., Oradea 410028, Romania  
Tel.: 0729 845 160  
Tel./ Fax: 0259 472 640  
e-mail: metropolis@rdsor.ro

**Transylvanian Review** continues the tradition of **Revue de Transylvanie**, founded by Silviu Dragomir, which was published in Cluj and then in Sibiu between 1934 and 1944.

**Transylvanian Review** is published quarterly by the **Center for Transylvanian Studies** and the **Romanian Academy**.

### EDITORIAL BOARD

CESARE ALZATI, Ph.D.

Facoltà di Scienze della Formazione, Istituto di Storia Moderna e Contemporanea, Università Cattolica, Milan, Italy

HORST FASSEL, Ph.D.

Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde, Tübingen, Germany

KONRAD GÜNDISCH, Ph.D.

Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa, Oldenburg, Germany

HARALD HEPPNER, Ph.D.

Institut für Geschichte, Graz, Austria

PAUL E. MICHELSON, Ph.D.

Huntington University, Indiana, USA

ALEXANDRU ZUB, Ph.D.

Chairman of the History Section of the Romanian Academy, Director of the A. D. Xenopol Institute of History, Iași, Romania

### EDITORIAL STAFF

Ioan-Aurel Pop

Rudolf Gräf

Nicolae Bocșan

Virgil Leon

Ioan Bolovan

Daniela Mârza

Raveca Divricean

Alexandru Simon

Maria Chitta

George State

### Translated by

Bogdan Aldea—English

Liana Lăpădatu—French

### Desktop Publishing

Edith Fogarasi

Cosmina Varga

Correspondence, manuscripts and books should be sent to: **Transylvanian Review**, **Centrul de Studii Transilvane** (Center for Transylvanian Studies) 12–14 Mihail Kogălniceanu St., 400084 Cluj-Napoca, Romania.

All material copyright © 2015 by the Center for Transylvanian Studies and the Romanian Academy. Reproduction or use without written permission is prohibited.

cst@academia-cj.ro

www.centruldestudiitransilvane.ro

---

# Contents

• <b>Parole introduttive / Editors' Note</b>	5
• <b>Potere e immaginario politico in Europa: Radici storiche, modelli antropologici, rappresentazioni letterarie</b>	9
<b>Radici storiche e modelli antropologici</b>	11
Aspetti riguardanti l'evoluzione politica degli ungheresi: Dalla fine del IX secolo fino al XII secolo Florin Sfrengeu	11
Alcuni aspetti della diffamazione del re Mattia Corvino nel XV secolo Ioan-Aurel Pop	24
Il potere della parola: Il ruolo e la posizione della Moldavia durante il regno di Stefano il Grande Sorin Şipoş	33
L'amministrazione zarista, la comunità lipovena e l'immagine del potere imperiale Ion Gumenai	45
La giurisdizione territoriale delle Diocesi Ortodosse Moldave: Secolo XVIII e l'inizio del secolo XIX Teodor Candu	53
La Transilvania e il ruolo delle calamità naturali nella costruzione del mito del «Buon Principe»: Seconda metà del secolo XVIII – primi decenni del secolo XIX Ioan Ciorba	62
Il potere dell'amicizia scientifica: Ferenzi Sándor, Vasile Pârvan e la scuola romena di archeologia Laura Ardelean	74
Le crociate nell'immaginario politico e nella polemica anticattolica della Chiesa Ortodossa Romena nel 1949 Şerban Turcuş	81
La celebrazione della festa nazionale romena a Cluj nel 1934: Percezioni simboliche in un rapporto diplomatico Veronica Turcuş	89
Potere e immagini della violenza nella Romania comunista: Scenario repressivo e clinico delle rivolte contadine di Bihor (1949) Corina Moisa Gabriel Moisa	96
<b>Rappresentazioni letterarie e folcloriche</b>	105
Tristano, ovvero Vita nei boschi: L'episodio del Morrois nel <i>Tristan</i> di Bérroul Zeno Verlato	105

<b>Il supplizio del Signore delle Paludi: L'«espulsione» dell'usurpatore nel <i>Perlesvaus</i></b>	128
Alvaro Barbieri	
<b>Immaginario e cornici culturali della «morte speciale»:</b>	
<b>Ancora sulla <i>Miorița-colind</i></b>	143
Giorgia Bernardele	
<b>Il martirio del principe e la fine del mondo:</b>	
<b>Constantin Brâncoveanu nei canti narrativi tradizionali romeni</b>	161
Dan Octavian Cepraga	
<b>Alcuni aspetti concernenti l'immagine dell'imperatore d'Austria, in Vita e Oltre le «Porte di Ade»: I casi di Maria Teresa e Giuseppe II</b>	172
Edith Bodo	
<b>L'arte religiosa romena in Bihor e la fondazione dei luoghi di culto nei secoli XVIII e XIX</b>	180
Aurel Chiriac	
<b>The Politics of Race in the American South: Historical Realities and Literary Reflections</b>	190
Teodor Mateoc	
<b>Under Surveillance: Herta Müller' <i>Securitate</i> File</b>	200
Roxana Ivașca	
<b>• Varia</b>	207
<hr/>	
<b>Notes on the Weapons and Weapon Depositions from Cemetery 3 at Bratei (Sibiu County, Romania)</b>	209
Alpár Dobos	
<b>Notes on the presence of Avar warriors in the Transylvanian Plateau (during the 7<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> centuries)</b>	228
Călin Cosma	
<b>Magic and Memory: Prehistoric and Roman “Antiquities” in Avar Period Graves from the Carpathian Basin</b>	247
Aurel Rustoiu	
<b>The <i>Christianization</i> of the Funeral Rite in the Early Middle Ages</b>	264
Ioan Marian Țiplic	
Maria Crîngaci Țiplic	
<b>Incursione nel quotidiano sanitario del Bihor tra il 1920 e il 1948</b>	279
Manuela Bianca Pașca	
Simona Gabriela Bungău	
<b>Austrian and German Capital in Transylvania in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century</b>	291
Dragoș Păun	
<b>In Memoriam: Professor STEPHEN FISCHER-GALAȚI (April 15, 1924–March 10, 2014) —Distinguished Romanian Born Representative of the North American Historiography</b>	303
Stoica Lascu	
<b>• List of Authors</b>	312
<hr/>	